



4666 N Maple Ave
Fresno, CA 93726
Telephone: 559-248-7300

July 2025

Dear Parents/Guardians:

Welcome to the 2025-26 school year. As we start the new school year together on **Monday, August 18, 2025**, the staff at Vinland Elementary School looks forward to working with you and your child. Our Vinland staff strongly believes that the education of children is a partnership between the home and the school, and that family involvement is crucial to the success of our students. **Please mark Thursday, August 21, 2025 for TK-6th grade Vinland Back to School Night from 5:00-6:00 pm** where you will meet our staff and receive important information about the coming school year. **Open house will be on March 26th from 5:00-6:00 pm** to visit your child's classroom and celebrate all of their hard work.

The Vinland Elementary office will extend their hours on **Tuesday, August 12, 2025**, for registration. The office will be open through 7:00 pm.

Class lists will be posted **Thursday, August 14, 2025**, outside the front office. These lists will indicate your child's teacher and room number. No room changes will be made prior to **Tuesday, September 9, 2025**. Please note that due to possible enrollment changes we may need to create or collapse classrooms. There is a possibility that your child may be moved to a different class. We will contact you if this occurs.

Our district will be implementing an early release schedule on Tuesdays of a five-day school week for teacher professional development. Please visit our district website for calendar details: <https://www.fresnounified.org/calendars/>

Regular School Day Daily Schedule:

TK & Kindergarten	8:00 am-1:05 pm
Grades 1 st – 6 th	8:00 am-2:05 pm

Early Release School Day Daily Schedule:

TK & Kindergarten	8:00 am-12:00 pm
Grades 1 st – 6 th	8:00 am-1:00 pm

*Preschool information will be shared separately.

Parent conferences will be held during the week of October 20th through October 24th, 2024, and the dismissal will be 65 minutes prior to our regular dismissal. We will follow our early release schedule.

Breakfast is served from 7:30 -7:55 am and our after-school program is available daily until 6:00 pm. Continue to check the transportation website for updates to bus routes: <https://transportation.fresnounified.org/bus-routes/>

The staff at Vinland Elementary is committed to providing an education that will prepare your child to be a career ready graduate and we look forward to working with you toward this goal.

Sincerely,
Dr. Pamela Resendez
Principal



4666 N Maple Ave
Fresno, CA 93726
Teléfono: 559-248-7300

Julio 2025

Estimados Padres/Tutores:

Bienvenidos al año escolar 2025-26. Al comenzar juntos el nuevo año escolar el **lunes 18 de agosto de 2025**, el personal de la Escuela Primaria Vinland espera trabajar con usted y su hijo/a. Nuestro personal de Vinland cree firmemente que la educación de los niños es una asociación entre el hogar y la escuela y que la participación de los padres es crucial para el éxito de nuestros estudiantes. **Por favor, marque en su calendario el jueves 21 de agosto de 2025 para la noche de regreso a clases de Vinland de TK a 6º grado de 5:00 a 6:00 pm.** donde conocerá a nuestro personal y recibirá información importante sobre el próximo año escolar. **La jornada de puertas abiertas será el 26 de marzo de 5:00 a 6:00 pm** para visitar el salón de clases de su hijo y celebrar todo su arduo trabajo.

La oficina de la Escuela Primaria Vinland ampliará su horario de inscripción el **martes 12 de agosto de 2025**. La oficina estará abierta hasta las 7:00 p.m.

Las listas de clases se publicarán el **jueves 14 de agosto de 2025** afuera de la oficina. Estas listas indicarán el maestro y el número de salón de su hijo/a. No se realizarán cambios de salón antes del **martes 9 de septiembre de 2025**. Tenga en cuenta que, debido a los posibles cambios de inscripción, es posible que debamos crear o reducir salones de clase. Existe la posibilidad de que su hijo/a sea trasladado a una clase diferente. Nos pondremos en contacto con usted si esto ocurre.

Nuestro distrito implementará un horario de salida temprana los martes de una semana escolar de cinco días para el desarrollo profesional de los maestros. Visite el sitio web de nuestro distrito para obtener detalles del calendario:

<https://www.fresnounified.org/calendars/>

Horario regular del día escolar:

Kínder Transicional y Kinder	8:00 am-1:05 pm
Grados 1 ^o – 6 ^o	8:00 am-2:05 pm

Horario del día escolar de salida temprana:

Kínder Transicional y Kinder	8:00 am-12:00 pm
Grados 1 ^o – 6 ^o	8:00 am-1:00 pm

*La información preescolar se compartirá por separado.

Las juntas de padres se llevarán a cabo durante la semana de octubre 20 hasta octubre 24, 2025 y la salida será 65 minutos antes. Seguiremos el horario de salida temprana.

El desayuno se sirve a partir de 7:30 -7:55 a.m. y nuestro programa después de clases está disponible diariamente hasta las 6:00 pm. Continúe revisando el sitio web de transporte para obtener actualizaciones sobre las rutas de autobús:

<https://transportation.fresnounified.org/bus-routes/>

El personal de la Escuela Primaria Vinland se compromete a proporcionar una educación que preparará a su hijo/a para ser un graduado listo/a para una profesión y esperamos trabajar con usted hacia ese objetivo.

Sinceramente,
Dr. Pamela Resendez
Director



4666 N Maple Ave
Fresno, CA 93726
Xov tooj: 559-248-7300

Lub Xya Hli 2025

Nyob Zoo Tsoom Niam Txiv los sis Cov Neeg Saib Xyuas:

Zoo siab txais tos sawv daws rau lub xyoo kawm ntawv 2025-26. Peb tab tom npaj yuav pib xyoo kawm ntawv tshiab rau hnuv **Hnuv Ib, lub Yim Hli tim 18, 2025**. Peb cov neeg ua hauj lwm ntawm lub tsev kawm ntawv Vinland cia siab ntsoov yuav muab kev koom tes ua hauj lwm ua ke nrog koj thiab koj tus menyuam. Peb cov neeg ua hauj lwm ntawm Vinland ntseeg tias txoj kev cov menyuam kawm tau ntawv zoo yog muaj kev sib koom tes los ntawm tsoom niam txiv thiab lub tsev kawm ntawv. **Thov nco ntsoov cim tseg hnuv Hnuv Plaub, lub yim hli ntuj 21, 2025 rau Vinland Hmo Rov Qab Tuaj Mus Kawm Ntawv (Back to School Night) thaum 5-6 pm** tsaus ntuj. Koj yuav tuaj ntsib peb cov neeg ua hauj lwm thiab tau txais tej ntaub ntawv tseem ceeb txog xyoo kawm ntawv tom ntej no. **Qhib lub tsev yuav muab khaws cia rau lub peb hlis ntuj 26th ntawm 5:00-6:00 pm** mus xyuas koj tus me nyuam chav kawm ntawv thiab nquam paj nquam nruas tag nrho lawv zog ua hauj lwm.

Peb lub tsev kawm ntawv Vinland chav ua hauj lwm yuav kaw lig rau hnuv **Hnuv Ob, lub Yim Hli tim 12, 2025** rau tsoom niam txiv tuaj cuv menyuam npe kawm ntawv. Chav ua hauj lwm yuav qhib txog 7:00 PM.

Daim ntawv teev menyuam npe rau cov chav kawm yuav muab tso tawm hnuv **Hnuv Plaub, lub Yim Hlis tim 14, 2025** rau ntawm chav noj mov thiab/los yog chav ua hauj lwm cov qhov rais. Daim ntawv no yuav muaj koj tus menyuam tus xib hwb lub npe thiab qhia txog tias nws chav kawm nyob rau qhov twg. Yuav tsis pub hloov chav kawm ntawv ua ntej hnuv **Hnuv Ob, lub Cuaj Hli tim 9, 2025**. Thov nco ntsoov tias tej zaum tej chav kawm tseem yuav raug kaw yog tsis muaj menyuam kawm txaus los sis raug qhib ntxiv yog muaj menyuam kawm ntau. Thaum zoo li no, tej zaum koj tus menyuam yuav raug hloov mus rau lwm chav kawm thiab. Peb mam qhia koj paub yog tias qhov no muaj tshwm sim.

Xyoo no, peb tsev kawm ntawv yuav tso me nyuam tawm los yog lawb ntxov rau hnuv Tuesday txhua lub lim tiam uas muaj kawm ntawv tsib hnuv rau cov xib hwb muaj kev kawm. Yog xav paub kom ntxaws, thov mus saib peb hauv paus daim ntawv qhia hnuv (calendar) ntawm: <https://www.fresnounified.org/calendars/>

Sij Hawm Kawm Ntawv Txhua Hnuv:

TK & Kindergarten	8:00 am-1:05 pm
Qib 1 – 6	8:00 am-2:05 pm

Sij Hawm Kawm Ntawv Hnuv Lawb Ntxov:

TK & Kindergarten	8:00 am-12:00 pm
Qib 1 – 6	8:00 am-1:00 pm

Cov Me Nyuam Yuav Txog Caij Pib Kawm Ntawv yuav muab qhia tawm.

Niam txiv cov rooj sib tham (parent conferences) yuav muab teem rau lub Kaum Hlis Ntuj hnuv tim **20 mus txog tim 24, 2025**. Tsev kawm ntawv yuav tso me nyuam tawm ntxov li 65 feem ua ntej lub sij hawm lawb ntawv.

Muaj noj tshais txhua hnuv 7:30 -7:55 sawv ntxov thiab muaj kev kawm tom qab lawb ntawv (after-school program) txhua hnuv txog 6:00 pm. Thov nej mus saib ntawm tseb npav lub website txiaj li paub cov kev npav mus los thiab npav khoov: <https://transportation.fresnounified.org/bus-routes/>

Peb cov neeg ua hauj lwm ntawm Tsev Kawm Ntawv Vinland cog lus tias yuav muab kev qhia ntawv zoo kom koj tus me nyuam kawm tiav npaj txhij mus ua tau hauj lwm. Peb tos ntsoov koom tes nrog koj ua hauj lwm ua ke mus kom cuag tau lub hom phiaj no.

Sau npe,
Dr. Pamela Resendez
Thawj Xib Fwb